譯論

亞洲！西方必需幫助他們

昨天在書店裡買了一本每星期出版最近的小型雜誌「活潑」。雖不算是什麼精品的文摘，但「時有善言」。內裡刊出一首共和党的國會議員約翰菲企里得的論文。對亞洲措施問題，很有一讀價值，現在把牠概要，節譯如下。

東南亞將喪失在那共產党的手上，除非抗共的十字軍能夠大加活動與及西方有了充分的供給及支援，準亞洲民主領袖發展他們的志願，需要我們西方的英國和法國同盟的扶助，英法兩個國家能夠保證解放它們的傳統殖民的地域，准而予亞洲人以獨立，準些地域將使實現每個人以利害關係，對抗共產帝國主義，他們和我們可能互助一般建設他們新國家。

那末，他們必需實行改革舊的腐敗，他們和我們又需要合作和維護，抵抗外來勢力的侵略，這是我們的推理決定，我曾經過三萬五千英里的世界旅行，在東南亞的情形，是我本人看到的，就是游擊隊的特別作戰，它們隊伍，分散在那印度支那和馬來亞的叢林中，那裡接近的緬甸，是廣大的倉庫，有穀米，錫米，樹膠和石油的生產，那共產認為應該攫取那最有資源的目的物，比較南韓的不毛荒地遠勝了不知幾多。

中共統制人力克服我們技術上的優越。中共老早已統治廣濶面積的，中國而且伸張着亞洲的勢力。西方人在東南亞這些地區的遊歷旅行，在市郊外并沒有防禦力量，常常遭遇暗殺的危險，我也曾到過那馬來亞的距離郭嶂林廖城五英里的錫礦內裡參觀，跟隨伴送的有裝甲車和貨車所載的土人衛兵，最近中共大量軍隊駐紮在安南和中國的邊界，那末，西方沒有干涉中共的行動，他們自然能夠容易獲到在越南作戰的便利。

那美國不願派遣軍隊到這裡區域，加重它的負担，印度，印尼，巴基斯坦，也是中共指針所向的範圍內，而為新中國侵略的對象。我們必需和這等國家領袖給予商討和支持，成為一個反共活動，那末，可能夠阻止共產党進行東南亞的威脅，亞洲人有了領袖指導了這一活動，這樣，在東南亞的方面，可以消滅白人和黃人兩者的奮鬥，可能變成了亞洲人自由安全的抗共奮鬥，而打擊那蘇聯常說的「亞洲是亞洲人的亞洲」的宣傳。

卡城達權社交代與紀念雙慶

卡技利訊，本埠達權社于二月二日，正午十二時，新舊職員行交代禮，屆時各昆仲與來賓戾止，極形踴躍，適春回日暖，惠風和暢，足徵前途之光明，首由司儀員黃寶森，㈠請全體肅立，升炮，㈡請上任社長就位，宣佈交代旨趣，㈢請上任書記，余鴻惠君，宣佈全年數目無訛，㈢請上任書記將印信交還于社長，㈣請新舊職員與來賓行一鞠躬禮，㈤請上任職員告退，㈥請新舊社長與全體職員依次就位（吉）請社長授印于新任書記就職祝事，㈦請全體職員宣誓就職，（誓詞）丹心一片，為公服務，禮成，同時舉行卅三週年紀念慶典，請全體起立，㈠請新任社長與全體職員就位，㈡請全體起立，向黨旗與達權社區旗行三鞠躬禮，復坐，㈢請社長發揮新猷，㈣請余鴻惠君讀祝詞，㈤請陳軒文君讀祝電，（吉）三呼口號，朗頌洪門信條，㈥請來賓訓話，㈦請昆仲演講，大略以新春氣象，團結為題發揮，㈧禮成，茶會，商議新樓落成，該黨社喬遷事宜，迨六時公宴于瓊宴，假民治黨禮堂，分六時九時，筵開十餘席，首由社長黃東文宣佈宴會旨趣，繼請林三合兄演講，大略首先恭祝，並勗勉，次請黃江夏堂代表黃寶森發揮，從公義為題，公義就能和團意義，繼則西人醫長，恭祝民治黨達權社前途發達，並可致函移民總長，請放寬移民例，俾華人自由來加，免被居留的艱苦之下，西人義興會盟長與會地議員市打氏演講，略謂新黨所將落成，定有一番高興，茲觀黨員踴躍，將來其為樂觀云，由副社長張柃積答謝，至八時半撤席，均露酡顏，洵可紀也。

域埠會館招待朱領事等

域多利訊，自華青年鄧朝恩，在船中被害後，公私團体，外交人員，以此案關係僑胞安全，關注彌切，連日辦事人員，舟機往還，奔走於雲域兩埠之間，昨一日該案在省警衙初審訊，錄取口供，我國駐雲領館特派朱領事晉康，及雲埠民治黨辦事人周玉生，雷根，周衛全，李廷俊等，趕來本埠，會同本埠辦事人員，傍列聽審，蒐集証據，以資辦理，本埠中華會館，以朱領事等，為僑奔波，特於昨日晚在晉美樓，設晚餐招待，除領事及周，雷，李等君外，本埠民治黨職員周朝鎬，林鉄郎及鐘公主號輪船華人職工馬賢君等，亦被邀列席，席間叢談僑務，賓主融洽，聞朱領事等，當晚趁船返雲埠云。

英女不願在加任公務員

倫敦—加拿大社電，勞工部當局昨日宣稱，英國女子拒絕在加拿大供職，所出之工資，為每週拾英鎊（美金二拾八元），據該發言人稱，英女子等似不注意赴海外云，據標準晚報引述一官員稱，曾聘請英國女子任加拿大公務員，每月最低工資為壹百二拾五元，在英國之女子打字員，其月薪平均約六拾五元，雖登廣告招聘，亦甚少願僱云。

◎大館俱樂部出投

板汝亞啞啟者大館俱樂部定期貳月九日下午八時當衆開票投充有志營斯業者請預早到來投票是荷

大館俱樂部啟

李炯職業介紹所啟事

本所開設專為華僑介紹職業如各行商業餐館衣館及菜園等需要請人不論本埠或外埠請由電話或賜函接洽如蒙委托當忠誠服務如欲尋工者不論男女老幼請光臨本處接洽為盼本所兼代理各項燕梳樓宇買賣移民事件請求入籍及填報入息等等仰各界留意，云埠片打街東壹壹〇半號

ROBERT. LEE
110½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TAtlow 4833

美服八折
種種男服靚及齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

◎哀謝

先祖考諱榮炳字邦英梁公府君痛于民國四十一年正月廿五號下午三點鐘病終於卡城振羅醫院正寢享壽七拾八歲不孝孫振煥遠居祖國不克親視含殮聞耗祗遵禮成服叨蒙經聆公及忠孝堂兄弟協助辦理喪事經于二月壹號在卡城殯儀館出殯扶柩上車歸土復蒙各兄弟親友惠賜賻儀花圈躬臨執紼素車隨行致送安葬於華人墳場高誼隆情歿存均感謹此哀謝

嫗　簡氏　拭淚飲袵
孫　振煥　拭淚鞠躬
梁經聆代謝

厚惠列后　恕不稱呼

忠孝堂素車二花圈　經聆捐助銀五拾五元　慶理　慶宜　羣裕　仝花圈
朝銳　材邦　李其和　每拾元
經聆花圈素車　裕昌素車　朝華
應元　經暹　裕昌　紹祺　應柱
儷邦　朝灼　就邦　德銘　每五元
應命　廷綏　樹邦手來　應秀
每叁元　珠邦　伯添　經湊　應和
仕經　彬邦　宗藩　奕爵　廷課　樹邦
應槐　惠蓮　邦遠　奕蘇　應亮
朝爵　明立　每貳元　德富　何想
應煜　廷芳　應學　每壹元

◎洪門体育會招生廣告

域埠啟者本會因學生多數過埠謀生特以加添學生補充仰我華僑男女青年無分界限有志學習國技者請來報名一律歡迎免收學費

◎鳴謝（一）

啟者本支社于昨十二月廿五日舉行第卅三週年紀念慶典荷蒙全加美洲洪門民治党總支部分部達權總社支社本埠團体各商號僑界暨我洪門叔父社員兄弟姊妹各僑胞惠賜賀儀珍品生菓生花增光良多本社仝人等拜領之餘不勝銘感特登數言藉伸謝忱

雲埠達權支社仝人拜叩

厚惠名列　恕不稱呼

美洲洪門促進會祝詞一通
駐加國洪門民治党總支部祝詞一通
雲埠洪門体育會洽五元　党近埠党
社洽元　域埠達權總社　域埠民治党
雲埠民治党　錦碌民治党
柯京民治党　雲埠大漢公報
域埠洪門体育會　砵亞板汝民治党
古巴洪門民治党總支部　列必治党
社　企運打党社　雲埠至德總堂
穩寧達權社　明昕党社　都城達權
社　卡城党社　蘭頓民治党　每五
元　古巴民治党開明公報仝五元
片市魯別党社仝三元　党近鄭忠梅
廿元　古巴崙民治党　香港鄧鑾章
大公義學　二埠洪門通信處　清韻
社三元　吳照光三元　以上每祝詞
周耀東四拾元　大成俱樂部　周玉生
雷根　周順榮　鄭錦帆　每廿元
林滉德　黃樹鄭　仝廿元　鄭彪聲
林時仰　黃榮蘭　每拾五元　黃寬
培八元五　梁煥忠　鄭柏超　每吉元
林進傑　楊華牛　周賜凌　每六元
鄭光益暨夫人六元　周幹芬　鄭顯
大寧　謝志如　廖勳業　廖遵喜
李蘭芳　新華僑酒樓　萬利牛欄
朱少鳳　劉佐培　茹命垣　李廷俊
余祝中　楊子順　張其　懷春
黃義華　林優　李家驤另蘋菓七箱
劉就　新片打餐館　張明益
榮發牛欄　大館俱樂部　關惠芳
盧兆榮　蔣安翹　趙時號　曹麗培
心田公司　雲牛號　馬壽允　雷維
西湖餐館　司徒捷予　黃華滋
鄭新添　鄭瑞濃　鄭尚棧　趙將潮
鄭樹培　黃子為　黎和　龔自強
何合　重慶餐館〔另呂宋煙成盒〕
楊東賢　董嵩夫人　鄭其海暨夫人
鄭榮勝夫人　李樹元　西人維力
蔣日光　以上每名壹拾元
周道金　敖榮初　吳正潔　黃鴻新
林兆光　陳有　袁龍　羅壽三
鄧栢　劉敢　李希寰　黃巧秀
陳九　關崇安　岑照　趙社田
唐萬年　許兆郁　林英鳳　曾京
盧敢振　鄧庚　陳宜談　張保勝
關國焯　張煥章　鄭慶焜　鄭新球
馬榮福　周少川　曹子晉　容學柱
馬瑞杏　陳應兆　鄭彰用　曾本
吳英樓　陳秋霖　李照　侯禮
李乙垣　趙惠南　李天好　鄭新福
黃鳳珍　曾森昌　李遊道　何發祥
呂禮庭（另冬餅一座）　李業鴻
羅傳護　羅煥棠　余喜　關邦健
關競豪　關競雄　羅護世　馬恒沛
蔣義妹　湯樂　吳滿　何培
曹桂炎　鄧泮　馬放山
岑社炎　彭穆　胡鳳初
周享華　簡國安　李月娥
宋華瑞　鄧社權　宋張旺
林寶康　司徒祐彰　關同福　林焯
湯社杜　駱秋生　廖仕超
馬享　伍杜同　司徒四　余隨時　李彬阜
蔣會可　馬修識　馬心直　陳榕均
陳秋龍　馬廣溢　容榮　鍾社練
廖仁興　湯錦榮　周其鏘　雷寶林
黃淑貞　蔡冠英　張有信　黃增業
馬榮盛　鄭炯　伍濂濂　李兆瑞
李矛　馬煥堯　黃炳輝　黃雄長
黎双鳳　曾北解　謝國參　周永熾
劉煥堯　林貫通　麗豐號　駱才
丁秀珍　鍾高　李矩循　薛廷芳
薛金麗　盧敢銳　梁永發　簡磨福
劉希鑾　林翰元　周簡銘　以上每
五元　〔未完〕

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

合時大帮新到
清甜大蔗　芋仔芋頭
沙田蜜柚　桂林馬蹄
沙坪粉葛　唐山風栗
各式糖果　應時海味
應有盡有　樣樣齊全
敬贈精美月份牌，冬季新行情

又一秘詩蒸酒
公司名產　秘詩賚沙富
加拿大威市杰酒
BC RESERVE
此售白並非酒局或
秘詩省政府所登載

代柬
謹擇三月八日正午十二時為全美洲洪門民治黨舉行第四屆懇親大會揭幕之期虔備樽筵敬請
民治黨各級黨部
洪門機關暨各叔父昆仲駕臨指示禮儀曷勝
榮幸
中國洪門民治黨全美洲第四屆洪懇大會代表團駐墨籌備處仝人敬約
MIN CHIH TANG
Calle de Mina 138, Apartado Postal 151
MEXICO, D. F.

代柬
謹訂二月廿七日午后一時為本分部舉行喬遷第八週年紀念慶典敦請
民治黨各級黨部
達權社總支社暨洪門大小機關
叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝
榮幸
中國洪門民治黨駐蘭頓分部同人敬約

◎補祿民治党分部鳴謝

壹九五一年各昆仲經費

馬隆祥五元　阮強　謝志　林享　林茂　黃世重　又黃世重
每二元五　雷俊　馬潤　曾智　每二元　徐臻　胡昌利　每壹元五
李嵩南　胡維賀　每壹元

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商